

# Copper Carries on Single Malt Whisky Tradition in Cape Breton Highlands

Glenora Distillery and the production of a first class single malt whisky in the Cape Breton Highlands began as a dream of Bruce Jardine. Located in Glenville, a town of 150 settled by Scottish immigrants in 1820, Glenora's single malt whisky making process - including the use of copper equipment - is part of the same living tradition that brought fiddle music and the ancient Gaelic language of Scotland to the region. The particular location of the distillery was chosen because of MacLellan's Brook, a stream fed by 22 natural springs. As recounted by Mr. Bob Scott of Glenora Distillery, Jardine gathered investors and travelled to Scotland to learn traditional single malt whisky-making processes. He purchased authentic mash tuns and copper pot stills from the renowned Forsyths Coppersmiths and Fabricators in Scotland.

Forsyths' copper stills are made of 99.85% pure copper sheet, approximately 80% of which is made from recycled copper. Copper has traditionally been the material for single malt whisky stills. Recent studies have confirmed that copper plays an essential role in determining the quality of the whisky spirit, through the chemical processes which occur during distillation.

The copper stills at Glenora Distillery, approximately 20 feet (6.1 m) in height, were fabricated around 1986. With two stills, one

wash and one spirit, the distillery produces about 40,000 litres of whisky per year. The Distillery's Glen Breton Single Malt Whisky is ranked in the top 50 single malt whiskies in the world and is distributed globally. Today, visitors to the

Distillery can experience tours, whisky seminars, and daily céilidh events in the summer, with an inn and fine restaurant serving dishes infused with their award-winning product. For more information visit [www.glenoradistillery.com](http://www.glenoradistillery.com). ♦



*Copper spirit and wash stills, originally made by Forsyths Coppersmiths.*

*Les alambics en cuivre servant à la première et deuxième distillations de whisky sont des alambics authentiques fabriqués par Forsyths Coppersmiths.*

## Du cuivre pour préserver une tradition de single malt whisky dans les hautes-terres du Cap Breton

La production d'un whisky de première classe dans la Glenora Distillery, dans les hautes-terres du Cap Breton, a commencé par un rêve, celui



*La distillerie à Glenville, en Nouvelle-Écosse*

*The Distillery in Glenville, N.S.*

*Photos : Glenora Distillery*

de monsieur Bruce Jardine. Cette distillerie est située à Glenville, petit village fondé en 1820 par 150 immigrants irlandais. La production de whisky dans cette usine s'inscrit dans la pure tradition, celle de la musique de violoneux et du gaélique écossais. L'usine a été construite près du ruisseau de MacLellan, cours d'eau alimenté par 22 sources naturelles. Comme le raconte monsieur Bob Scott de la Glenora Distillery, monsieur Jardine avait trouvé des investisseurs et voyagé dans toute l'Écosse pour apprendre des procédés de production de whisky de single malt traditionnels. Il a acheté d'authentiques cuves-matière et alambics en cuivre de la réputée Forsyths Coppersmiths and Fabricators d'Écosse.

Les alambics de la Forsyths Coppersmiths and Fabricators sont fabriqués à l'aide de feuille de cuivre pur à 99,85 %, dont environ 80 % sont du cuivre recyclé. Le cuivre sert traditionnellement à la fabrication des alambics à whisky de single

malt. Selon des études menées récemment, le cuivre joue un rôle essentiel dans les diverses réactions chimiques intervenant dans la distillation et dans l'obtention d'une eau-de-vie de qualité.

Les deux alambics en cuivre actuels de la Glenora Distillery mesurent environ 20 pieds (6,1 m) de hauteur. Ils ont été fabriqués vers 1986. L'un sert à la première distillation (première chauffe) et l'autre, à la deuxième distillation. La production annuelle de la distillerie est de 40 000 litres de whisky. Le Glen Breton Rare Canadian Single Malt Whisky compte parmi les 50 grands whiskies de single malt du monde. Il est distribué partout dans le monde. La Glenora Distillery offre des visites guides, des présentations sur le whisky et l'été, des événements quotidiens Ceilidh. Elle abrite une auberge et un restaurant servant des mets infusés de son whisky primé. Pour obtenir des précisions, se rendre à l'adresse suivante: [www.glenoradistillery.com](http://www.glenoradistillery.com). ♦